

Absender (Name, Anschrift, Land)
 Expéditeur (nom, adresse, pays)
Speira GmbH
Aluminiumstraße 1
41515 Grevenbroich
Deutschland

**INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONALE**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

**Ardagh Metal Packaging GmbH
Braunschweig Plant
Karl-Schmidt-Straße 15
38114 BRAUNSCHWEIG
DEUTSCHLAND**

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu **Braunschweig**
Land/Pays **Deutschland**

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu **Grevenbroich LHH2**

Land/Pays	Bundesrepublik Deutschland
Datum/Date	03.09.2024

ausgefüllt	5 Beigefügte Dokumente Documents annexés
	136698350

Stellenführer	

6 Kennzeichen und Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9

2 Packstücke, markiert Empfänger:
1082644 / 10 / PO No. 5500009646 09/2024

Made in Germany

Aluminiumband

21+22

Klasse	Ziffer	Buchstabe
--------	--------	-----------

Classe	Chiffre	Lettre
13	Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

einschließl. y compris et	1. Produit de la vente de biens
	2. Produit de la vente de services
	3. Produit de la location
	4. Produit de la fourniture de services financiers
	5. Produit de la fourniture de services immobiliers

1-15 LADUNGSSICHERUNG GEMAESS VDI-RICHTLINIEN 2700/2701 DURCHGEFUEHRT.

ur	
----	--

14	Rückerstattung Remboursement			
----	---------------------------------	--	--	--

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Geleitet benannter Ort Braunschweig (DAP - Incoterms © 2020 soll vertraglich nicht anderweit

21 Ausgefertigt in Grevenbroich am 03.09.2024

☐ Etablie a _____ le _____
--

22	23
----	----

Speira GmbH	H.I.B. GmbH
-------------	-------------

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen	2
---	---

von	bis	km	frac
-----	-----	----	------

26	Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		
27	Artl. Kennzeichen		Nutzlast in kg

27	Am. Konzeption		
Kfz			

0017				
	Anhänger			

60-04	Anhang			
	Benutzte Gen. Nr.			

Benutzte Gen.-Nr. _____

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Ardagh Metal Packaging GmbH Braunschweig Plant Karl-Schmidt-Straße 15 38114 BRAUNSCHWEIG DEUTSCHLAND			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) H.I.B. GmbH Internationale Spedition und Logistik Augustinusstraße 9d 50226 FRECHEN DEUTSCHLAND		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Braunschweig Land/Pays Deutschland			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D-31832 Springe f.fuerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Grevenbroich LHH2 Land/Pays Bundesrepublik Deutschland Datum/Date 03.09.2024			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs WPR 5182T LDKR 3287R		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 136698350					
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros 2 Packstücke, markiert Empfänger: 1082644 / 10 / PO No. 5500009646 09/2024 Made in Germany Aluminiumband			10 Statistiknummer No statistique 76061219		
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis			11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 18.665,00		
8 Art der Verpackung Mode d'emballage			12 Umfang in m³ Cubage m³		
9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise					
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) 139738935 LADUNGSSICHERUNG GEMAESS VDI-RICHTLINIEN 2700/2701 DURCHFUEHRT.			19 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer:		
14 Rückerstattung Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco					
21 Ausgefertigt in Établie à Grevenbroich am le 03.09.2024			24 Gut empfangen Réception des marchandises Ardagh Metal Packaging Germany GmbH Zweig Niederlassung Braunschweig Karl-Schmidt-Straße 15 DE-38114 Braunschweig Tel. +49 531 394-0 04.09.2024		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Speira GmbH			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) H.I.B. GmbH Wesol		
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifiermittlung mit Grenzübergängen			28 Berechnung des Beförderungsentgelts		
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbebetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			27 Amtl. Kennzeichen Kfz Anhängers		
27 Amtl. Kennzeichen Kfz Anhängers			Summe		
28 Berechnung des Beförderungsentgelts			National Bilateral EG CEMT		

* En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la centration éventuelle, à la dernière ligne du cadric, le chiffre et le cas échéant, la lettre

doivent être remplies par le candidat

50-040 017